

**RISOLUZIONE (UE) 2017/1640 DEL PARLAMENTO EUROPEO**

del 27 aprile 2017

**recante le osservazioni che costituiscono parte integrante della decisione sul discharge per l'esecuzione del bilancio del Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea per l'esercizio 2015**

IL PARLAMENTO EUROPEO,

- vista la sua decisione sul discharge per l'esecuzione del bilancio del Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea per l'esercizio 2015,
  - visti l'articolo 94 e l'allegato IV del suo regolamento,
  - vista la relazione della commissione per il controllo dei bilanci (A8-0075/2017),
- A. considerando che, secondo i bilanci finanziari, il bilancio definitivo del Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea («Centro») per l'esercizio finanziario 2015 è stato di 49 585 500 EUR, con un calo dell'11,88 % rispetto al 2014,
- B. considerando che la Corte dei conti («la Corte»), nella sua relazione sui conti annuali del Centro per l'esercizio finanziario 2015 («relazione della Corte»), ha dichiarato di aver ottenuto garanzie ragionevoli in merito all'affidabilità dei conti annuali del Centro, nonché alla legittimità e alla regolarità delle operazioni sottostanti,
- C. considerando che, nel contesto della procedura di discharge, l'autorità di discharge sottolinea la particolare importanza di rafforzare ulteriormente la legittimità democratica delle istituzioni dell'Unione mediante il miglioramento della trasparenza e della responsabilità, attuando il concetto del bilancio basato sui risultati e la corretta gestione delle risorse umane,

**Bilancio e gestione finanziaria**

1. osserva che gli sforzi in materia di controllo di bilancio intrapresi durante l'esercizio 2015 hanno avuto come risultato un tasso di esecuzione del bilancio del 88,16 %, pari a un incremento del 8,82 % rispetto all'esercizio precedente; osserva che il tasso di esecuzione degli stanziamenti di pagamento è stato del 78,58 %, con un aumento del 6,61 % rispetto all'esercizio precedente;
2. rileva che il Centro ha adottato diverse misure per ridurre le sue eccedenze di bilancio; rileva, in particolare, la riduzione dei prezzi della traduzione di documenti nel 2015, l'introduzione di un rimborso automatico del risultato dell'esecuzione del bilancio dell'esercizio precedente per i suoi clienti, nonché un progetto di documento di programmazione del Centro per il periodo 2017-2019, elaborato tenendo conto di eventuali disavanzi, e la successiva ulteriore riduzione della riserva per la stabilità dei prezzi;
3. apprende che, secondo la relazione della Corte, a seguito delle misure adottate per ridurre le eccedenze di bilancio, la liquidità di cassa e i depositi a breve termine del Centro sono diminuiti dai 44 000 000 EUR di fine 2014 ai 38 300 000 EUR di fine 2015; rileva inoltre che le riserve del Centro sono diminuite dai 40 400 000 EUR del 2014 ai 34 000 000 EUR del 2015, come conseguenza della riduzione dei prezzi del 2015;
4. rileva che le spese operative del Centro sono diminuite dell'11,23 % nel 2015, principalmente per effetto della diminuzione del 9,56 % nel numero di pagine esternalizzate e la diminuzione dei costi del prezzo medio per pagina di un documento esternalizzato;

**Impegni e riporti**

5. rileva che il Centro ha leggermente aumentato il tasso complessivo degli stanziamenti impegnati riportati all'anno successivo, passando dall'8,40 % del 2014 al 9,63 % del 2015, con un aumento pari all'1,23 %; rileva che il livello degli stanziamenti impegnati riportati per il Titolo II (Spese amministrative) è stato pari al 29 %; osserva che questi riporti hanno riguardato principalmente la ristrutturazione di ulteriori locali affittati nel 2015, nonché servizi informatici che non erano ancora stati forniti alla fine del 2015; rileva che i riporti potrebbero essere spesso motivati, in tutto o in parte, dal carattere pluriennale dei programmi operativi delle agenzie e non mettono necessariamente in luce carenze nella pianificazione di bilancio e nella relativa attuazione, né contrastano sempre con il principio dell'annualità del bilancio, soprattutto se sono pianificati in anticipo e comunicati alla Corte;

